

**УКРАЇНСЬКИЙ
ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР
СВ. ДИМИТРІЯ**

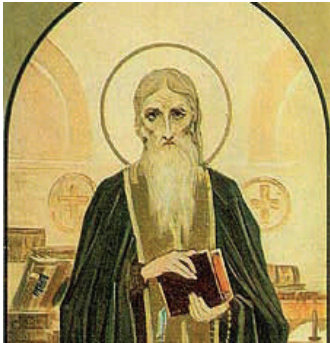


**UKRAINIAN ORTHODOX
CHURCH OF
ST. DEMETRIUS**

**Вербна Неділя
Голос 2**

**Palm Sunday
Tone 2**

Прп Никона, ігумена Києво-Печерського



Преподобник Никон не пізніше 1058 р. поселився разом із Антонієм Печерським у печері на березі Дніпра. Никон був найпершим пострижеником прп. Антонія і мав сан священника, тому прп. Антоній доручав йому постригати братію в чернецтво. Його авторитет був дуже великий. Історик М.Д. Приселков навіть висловив гіпотезу, згідно з якою під ім'ям Никона в печері переховувався колишній митрополит Київський Іларіон (1051-1054 рр.), що прийняв велику схиму.

Прп. Никон постригає в ченці двох знатних вельмож — боярського сина Варлаама і князівського управителя Єфрема. Це викликало гнів князя Ізяслава, який хотів ув'язнити Никона. Преподобний змушений був залишити монастир і у 1061 році піти в далеку Тмуторокань. Там він будує церкву Святої Богородиці й засновує монастир, який сучасники порівнювали з Києво-Печерським. У 1068 (за іншими даними у 1066) році повернувся у Києво-Печерський монастир, де здобуває велику повагу серед братії. Його постриженик, а тепер ігумен, Феодосій, доручав йому, разом із Стефаном, читати з книг проповіді братії. За відсутності Феодосія Никон заступав ігумена. Під час Київського повстання 1068-69 рр. як прихильник князя Ізяслава Ярославича знову був змушений залишити Київ і оселитися в Тмуторокані. Після повернення в Київ — ігумен Києво-Печерської Лаври (1078-88 рр.). За час ігуменства Никона був прикрашений мозаїкою і розписаний фресками Успенський Собор. Деякі вчені вважають, що він був автором продовження Київського літописного зведення 1037 р. і літописного Зводу 1073 р. - одного з джерел «Повісті минулих літ».

На думку певних дослідників, Никон увів до літопису переказ про поєдинок тмутараканського князя Мстислава Володимировича з касозьким князем Редедою (1022 р.), обробив т. зв. корсунську версію про хрещення князя Володимира Святославича, оповідання про три помсти княгині Ольги древлянам (946 р.) та ін. Його мощі спочивають у Близніх печерах. Збереглося зображення прп. Никона в монументальних розписах лаврських храмів.

№. 14 5-го КВІТНЯ

2015

APRIL 5 №. 14

Venerable Nikon the Abbot of the Kyivan Far Caves



Saint Nikon of the Kyivan Caves was the first disciple and fellow-ascetic of St Anthony (July 10), the founder of the Kiev Caves monastery, to which he came as a priest. At the monastery he tonsured all the new monks, and among their number was St Theodosius of the Caves (May 3 and August 14).

For tonsuring the favourites of the Great Prince Izyaslav, Sts Barlaam (November 19) and Ephraim (January 28), St Nikon brought the wrath of the prince down upon himself, but he refused to force the new monks to leave the monastery. The princess calmed Izyaslav, and he left St Nikon in peace.

When the number of brethren in the monastery had increased, St Nikon desired to go into seclusion and live as a hesychast. He went to the Tmutarakan peninsula (on the eastern banks of the Kerchensk straits) and settled in an unpopulated spot. When news of his holy life and spiritual gifts spread throughout the region, many gathered about him, wishing to follow his example. Thus a monastery and a church were founded in the name of the Most Holy Theotokos.

When he returned to the Kyivan Caves monastery, St Nikon was obedient to St Theodosius as his spiritual Father. According to St Nestor the Chronicler (October 27), when St Theodosius had to go somewhere, he entrusted all the brethren to the care of St Nikon. Sometimes he asked St Nikon to offer instruction to the brethren in place of himself. Often, when St Nikon was binding books, St Theodosius sat near him and spun the thread for the binding.

When Prince Sviatoslav drove out his brother Izyaslav from Kyiv, St Nikon returned to the monastery he founded. He returned under the igumen Stephen. When St Stephen (April 27) left the Kyivan Caves monastery, St Nikon was chosen as igumen of the monastery. He toiled much to adorn his monastery with spiritual books and icons. He died at a great old age (+ 1088) and was buried in the Near Caves of St Anthony.

АПОСТОЛ

3 послання до Филип'ян Святого Апостола Павла читання.

(р. 4, в. 4 – 9)

Браття;

Радійте в Господі завсіди, і знову кажу: радійте!

Ваша лагідність хай буде відома всім людям. Господь близько!

Ні про що не турбуйтеся, а в усьому нехай виявляються Богові ваші бажання молитвою й проханням з подякою.

І мир Божий, що вищий від усього розуму, хай береже серця ваші та ваші думки у Христі Ісусі.

Наостанку, браття, що тільки правдиве, що тільки чесне, що тільки праведне, що тільки чисте, що тільки любе, що тільки гідне хвали, коли яка чеснота, коли яка похвала, - думайте про це!

Чого ви від мене й навчилися, і прийняли, і чули та бачили, - робіть те! І Бог миру буде з вами!

ЄВАНГЕЛІЯ

Від Івана Святого Євангелія читання.

(р. 12, в. 1 – 18)

Ісус же за шість день до Пасхи прибув до Віфанії, де жив Лазар, що його воскресив Ісус із мертвих.

І для Нього вечерю там справили, а Марта прислужувала. Був же й Лазар одним із тих, що до столу з Ним сіли.

А Марія взяла літру мира, - з найдорожчого нард пахучого, і намастила Ісусові ноги, і волоссям своїм Йому ноги обтерла... І пахощі мира наповнили дім!

І говорить один з Його учнів, Юда Іскаріотський, що мав Його видати:

„Чому мира оцього за триста динаріїв не продано, та й не роздано вбогим?”

А це він сказав не тому, що про вбогих журився, а тому, що був злодій: він мав скриньку на гроші, - і крав те, що вкидали.

І промовив Ісус: *„Позостав її ти,- це вона на день похорону заховала Мені...”*

Бо вбогих ви маєте завжди з собою, а Мене не постійно ви маєте!”

А натовп великий юдеїв довідався, що Він там, та й поприходили не з-за Ісуса Самого, але щоб побачити й Лазаря, що його воскресив Він із мертвих.

А первосвященики змовились, щоб і Лазареві смерть заподіяти, бо багато з юдеїв з-за нього відходили, та в Ісуса ввірували.

А другого дня, коли безліч народу, що зібрався на свято, прочули, що до Єрусалиму надходить Ісус,

то взяли вони пальмове віття, і вийшли назустріч Йому та й кричали: Осанна! Благословенний, хто йде у Господне Ім'я! Цар Ізраїлів!”

Ісус же, знайшовши осля, сів на нього, як написано: „Не бійся, дочко Сіонська! Ото Цар твій іде, сидячи на ослі молодому!”

А учні Його спочатку того не зрозуміли були, але, як прославивсь Ісус, то згадали тоді, що про Нього було так написано, і що цеє вчинили Йому.

Тоді свідчив народ, який був із Ним, що Він викликав Лазаря з гробу, і воскресив його з мертвих.

Через це й зустрів натовп Його, бо почув, що Він учинив таке чудо.

EPISTLE

The reading is from Saint Paul to the Philippians.

(c. 4, v. 4 – 9)

Brethren;

Rejoice in the Lord always. Again I will say, rejoice!

Let your gentleness be known to all men. The Lord is at hand.

Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God;

And the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus.

Finally, brethren, whatever things are true, whatever things are noble, whatever things are just, whatever things are pure, whatever things are lovely, whatever things are of good report, if there is any virtue and if there is anything praiseworthy – meditate on these things.

The things which you learned and received and heard and saw in me, these do, and the God of peace will be with you.

GOSPEL

The reading is from the Holy Gospel according to St. John.

(c. 12, v. 1 – 18)

Then, six days before the Passover, Jesus came to Bethany. Where Lazarus was who had been dead, whom He had raised from the dead.

There that made Him a supper; and Martha served, but Lazarus was one of those who sat at the table with Him.

Then Mary took a pound of very costly oil of spikenard, anointed the feet of Jesus, and wiped His feet with her hair. And the house was filled with the fragrance of the oil.

But one of His disciples, Judas Iscariot, Simon's son, who would betray Him, said,

"Why was this fragrant oil not sold for three hundred denarii and given to the poor?"

This he said, not that he cared for the poor, but because he was a thief, and had the money box; and he used to take what was put in it.

But Jesus said, *"Let her alone; she has kept this for the day of My burial.*

For the poor you have with you always, but Me you do not have always."

Now a great many of the Jews knew that He was there; and they came, not for Jesus' sake only, but that they might also see Lazarus, whom He had raised from the dead.

But the chief priests plotted to put Lazarus to death also,

because on account of him many of the Jews went away and believed in Jesus.

The next day a great multitude that had come to the feast, when they heard that Jesus was coming to Jerusalem,

took branches of palm trees and went out to meet Him, and cried out: "Hosanna! Blessed is He who comes in the name of the Lord! The King of Israel!"

Then Jesus, when He had found a young donkey, sat on it; as it was written:

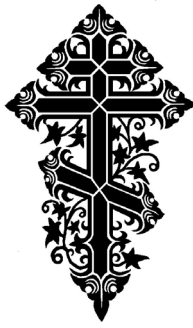
"Fear not, daughter of Zion; Behold, your King is coming, sitting on a donkey's colt."

His disciples did not understand these things at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that these things were written about Him and that they had done these things to Him.

Therefore the people, who were with Him when He called Lazarus out of his tomb and raised him from the dead, bore witness.

For this reason the people also met Him, because they had heard that He had done this sign.

Церковний Календар



Church Calendar

КВІТЕНЬ

APRIL

- 5 Вербна Неділя - Пассія: 6:00 веч.
- Церква св. Михаїла, Брадфорд
- Проповідує: прот. Володимир Макаренко
- Доповідає: прот. др. Ярослав Буцьора
- 7 Благовіщення Пресвятої Богородиці Annunciation of the Theotokos
Літургія 9:30 ранку *Liturgy 9:30 am*
- 8 Літургія Раніш Освячених Дарів Liturgy of the Presanctified Gifts
Літургія 9:30 ранку *Liturgy 9:30 am*
- 9 Великий Четвер Great Thursday
Літургія 9:30 ранку *Liturgy 9:30 am*
- 9 Страсті о 7:00 год. веч. Passion Service at 7:00 pm
- 10 Винос Плащаниці о 7:00 год. веч. Shroud Service at 7:00 pm
- 11 Велика Субота Great Saturday
Літургія 9:30 ранку *Liturgy 9:30 am*
Посвячення Пасок о год. 3:00 по обіді Blessing Easter Baskets @ 3:00 pm
в церковній залі in the church hall
- 12 Великодня відправа о год. 6:00 ранку Easter Service at 6:00 am**
- 13 Світлий Понеділок Bright Monday
Літургія 9:30 ранку *Liturgy 9:30 am*
- 14 Світлий Вівторок Bright Tuesday
Літургія 9:30 ранку *Liturgy 9:30 am*
- 19 Фомина Неділя Sunday of St. Thomas
Літургія 10:00 ранку *Liturgy 10:00 am*
Парафіяльне Спільне Свячене Parish Communal Dinner

75-літній ювілей ~ 75th Anniversary

Просимо підтримувати ювілейну збірку вашими щедрими пожертвами!

Please support our anniversary fundraiser with your generous donations!

Інформація та події на квітень - Information & activities for April

- 5 Немає Співдружжя - **СУК Базар**
- 6 СУК Місячні Збори - **СКАСОВАНІ!**
- 7 Навчання на бандурі
- 12 Немає Співдружжя - **ПАСХА**
- 14 Навчання на бандурі
- 19 Парафіяльне Спільне Свячене
- 21 Навчання на бандурі
- 26 Співдружжя: **СУМК**

- No Fellowship - **UWAC Bazaar**
- UWAC Monthly Mtg - **CANCELLED!**
- Bandura Instruction
- No Fellowship - **PASCHA**
- Bandura Instruction
- Parish Communal Dinner
- Bandura Instruction
- Fellowship: **СУМК**



Passion Week - Movie Night Страсний Тиждень - Вечір Кіно

Monday, April 6 @ 7:00 pm in the church hall at UOC of St. Demetrius

Понеділок 6 квітня о 7:00 вечора, в церковній залі УПЦ св. Димитрія

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ

НЕДІЛЯ, 19 КВІТНЯ 2015 Р.Б.

КВИТКИ — TICKETS:

ДОРΟΣЛІ — \$ 20.00 — ADULTS

УЧНІ (8 РОКІВ І СТАРШІ) — \$10.00 — STUDENTS (8 & UP)

ДІТИ (0-7 РОКІВ) — БЕЗКОШТОВНО
CHILDREN (0-7) — FREE

SPILNE SVIACHENE

SUNDAY, APRIL 19, 2015



TICKETS ARE AVAILABLE
AT THE CHURCH HALL
DURING FELLOWSHIP
OR IN THE OFFICE
ON WEEKDAYS

КВИТКИ МОЖНА ПРИДБАТИ
У ЦЕРКОВНІЙ ЗАЛІ
ПІСЛЯ СВЯТОЇ ЛІТУРГІЇ
АБО В КАНЦЕЛЯРІЇ
ПРОТЯГОМ ТИЖНЯ

BINGO: Friday, April 17 @ 10:00 am at Delta Downsview



Український Православний Собор Св. Димитрія - Ukrainian Orthodox Church of St. Demetrius

3338 Lake Shore Boulevard West, Etobicoke, ON M8W 1M9 website: www.stdemetriusuoc.ca

Parish Office: Tel.: 416-255-7506 e-mail: stdemetrius@rogers.com

Parish Priest: Right Rev. Mitred Archpriest Volodymyr (Walter) Makarenko

Office: 416-255-7506 #25 Res.: 416-259-7241 e-mail: makarenko@rogers.com